

# Crónicas Berria

DURANGALDEA

DESDE 1992. Segunda época

“La medida del amor es amar sin medida”. (San Agustín)

Próxima edición **MARZO**



ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE EXPERTOS INMOBILIARIOS  
Desde 1992

**COMPRA-VENTA: PISOS • LOCALES • GARAJES**

Fray Juan de Zumárraga, 11 • 48200 DURANGO  
Tel. 94 681 40 49 • Móvil 657 790 138  
[www.inmoetxetxo.com](http://www.inmoetxetxo.com)



## Abadiño recibe a sus campeones del mundo de sokatira

D. LEÓN

*Abadiñoko Udalak omenaldia egin zien ostegunean, hilak 15, Abadiño Sokatira Taldeko kideei. Izan ere, hiru domina lortu dituzte, zilarrezko bat eta urrezko bi, Suediako Munduko Txapelketan.*

El Ayuntamiento de Abadiño rindió homenaje, el jueves 15 de febrero, a las y los integrantes de Abadiño Sokatira Taldea, que han logrado tres medallas en el Mundial celebrado en Suecia.

El pasado día 8, Abadiño obtuvo la de plata en 560 kilos sub 23 mixto. Al día siguiente, el sub 23 Abadiño-Berriozar se hizo con el oro en féminas, hazaña que repitieron los chicos Sub 23 en su categoría.

La recepción tuvo lugar

en el Probadero, donde entrena de manera habitual el equipo. Allí, vecinas y vecinos recibieron a las y los laureados deportistas.

“El equipo nos tiene acostumbrados a las medallas, pero este éxito es fruto de un trabajo prolongado, sostenido en el tiempo, disciplinado, ilusionante y profesional. Es un éxito para el equipo y es un orgullo para Abadiño, nuestro pequeño pueblo, referente mundial de sokatira”, subrayaba el alcalde de Abadiño, Mikel Urrutia.

El concejal de Deportes, Rafa Bilbao, ponía en valor la juventud de los equipos. “Tenemos cantera, y esto es algo que debemos cuidar y valorar. Es un deporte de tradición en Abadiño, y debemos apoyarlo y apostar para que sigan con su trabajo”.



Los campeones de Abadiño.

(Foto: AST)



‘Loti ederrak’ se podrá ver en Durango el 18 de febrero. (Foto: Cedida)

## ‘Loti ederrak’ en San Agustín

J. BARAJA

San Agustín Kultur Gunea de Durango acoge el 18 de febrero una doble sesión de la obra infantil en euskera ‘Loti ederrak’, de la compañía Glu Glu. Adapta a la realidad y revisa el clásico de La Bella Durmiente para criticar la adicción a las redes sociales y los filtros que buscan

una belleza artificial. La primera función tendrá lugar a las 12.30 horas y la segunda a las 18.00 horas. Las entradas costarán 4 euros, 3 para socios.

La siguiente cita con el teatro será el sábado 24, a las 19.00 horas, con ‘La sed del minotauro’, de Khea Ziater. Escenifica el encuentro de seres atribulados y algo desesperados en un café-bar.

Las entradas valen 12 euros, 9 para socios.

El telón volverá a abrirse el 10 de marzo para disfrutar de ‘Señora Einstein’, obra de la compañía Teatro de Fondo. Basada en la historia de Mileva Maric, invita al espectador a preguntarse cómo una de las mentes más brillantes de su época fue relegada al olvido.

**Testa egin**  
kolon-ondesteetako  
minbizia prebenitzeko

Osakidetza

Doako telefona 900 84 00 70 Teléfono gratuito

900 100 036  
[asociacioncontraelcancer.es](http://asociacioncontraelcancer.es)

**Hazte el test**  
para prevenir el cáncer  
colorrectal




**FARMACIAS  
DE GUARDIA**

 Información:  
[www.cofbizkaia.net](http://www.cofbizkaia.net)
**DONAR  
SANGRE ES  
COMPARTIR  
VIDA Y SALUD**

- PRÓXIMA DONACIÓN -

• DURANGO:

 JUEVES. Ambulatorio  
 (16:30-21:00 h.)

• AMOREBIETA:

16 FEBRERO.

 Aludium  
 (9:15 a 11:30 h.)

• ABADIÑO (MATIENA):

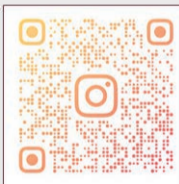
21 FEBRERO.

 Rothenberger-Alko  
 (9:15 a 10:45 h.)

Más información:

<https://donantesdesangre.eus>


etorbas



@ETOR.BASABE



Presentación de la campaña solidaria.

(Foto: IU)

## Caravana solidaria en Iurreta

I. LÓPEZ

Con la meta de impulsar la campaña '2024 caravana solidaria', el Ayuntamiento de Iurreta ha puesto en marcha la iniciativa 'Un kilo de alimentos para las/os refugiadas/os, un libro para ti!' hasta el 20 de febrero. La idea es paliar la falta de alimentos que sufren los campamentos de refugiados saharauis.

En colaboración con la ONG Río de Oro Durangaldea, se anima a la ciudadanía a recibir, a cambio de alimentos, arroz, paquetes de compresas, pasta, legumbres, latas de atún, latas de sardinas, azúcar y aceite de oliva, un libro. De paso, se fomenta la lectura.

"Los libros proceden de donaciones de realizadas por instituciones y particulares a la Biblioteca Municipal", comentan.

## Actos para el 8 de marzo

D. LEÓN

El 8 de marzo se celebra el Día Internacional de la Mujer. Los Ayuntamientos de Durango, Amorebieta-Etxano, Iurreta y Abadiño programan actividades que homenajearán a las féminas. La mayoría de citas aún no están confirmadas, por lo que no podemos adelantarlas, pero no faltarán como cada año.

El Consistorio de Amorebieta-Etxano cuenta ya con algunas concretadas. Hasta el 22 de marzo Zelaia expone la muestra fotográfica Luminiscentes, historias de vida e imágenes de mujeres que no tienen un lugar en el discurso dominante. El día 4 hay Discurso de Igualdad de 18:00 a 20:00, encuentro en el que debatir sobre el mundo, en el auditorio de Zelaia con las escritoras zornotzarras Ohiane Amantegi y Lola López de Lacalle.

El 6 prepara encuentro LGTBIQ+, la diversidad sexual también es cosa de nuestros hijos, a las 18:00 en Zelaia. Se trata de una charla dirigida a padres, madres o tutores y tutoras de menores. El 8 de marzo, por la mañana, habrá lectura institucional y concentración y, por la tarde, manifestación. El 9, de 10:00 a 15:00 será la entrega de premios Marixe-

larre Feria de la Mujer, en el parque Zelaia. Y el 15 de marzo, charla de 18:30 a 20:30 sobre cómo construimos nuestros deseos, qué referentes tenemos y cuántos mitos hay. En Gaztetxoko, para jóvenes de 13 a 16 años.

En Iurreta, el 4 de marzo, a las 18:30, Ibarretxe Kultur Etxea acoge el documental 'Wikimakeoek' para visibilizar a las mujeres en proyectos Wikimedia (invitación: 94 621 53 72). El 5 de marzo, a la misma hora y lugar, hay coloquio dinamizado por Esther Alonso Vallina, del servicio Zaindu de la Mancomunidad del Duranguesado para "Visibilizar los cuidados en la dependencia, una tarea pendiente".

Los días 7, 8, 9 y 11 de marzo, allí mismo, programan el 'Scape room IHES Jokoa-Lilith kodea'. Pondrá en valor el papel de las mujeres en el progreso de la humanidad. Muchos logros históricos conseguidos por mujeres han sido omitidos por una sociedad machista. Las mujeres detrás de estos hitos científicos y sociales han sido olvidadas. Esta sala de escape ofrece una aventura donde alcanzar el objetivo mediante un proceso de aprendizaje colaborativo.

De 8:30 a 14:30 horas, se programarán visitas para alumnado. De 17:00 a 20:00, para familias con menores a partir de 2º de Educación Primaria (8 años), usuarias Etxego, educadoras y educadoras, asociaciones y ciudadanía. Se podrán inscribir en Ibarretxe a partir del 19 de febrero. La visita dura 45 minutos y admite hasta 6

personas. La dinamizará Ortazar. Más información en el 94 621 53 72, gizarte-ongizate@iurreta.eus y WhatsApp del 688 69 65 03.

El 8 de marzo los centros escolares organizan actividades. Se repartirán pegatinas conmemorativas en distintos puntos (SAC, Ayuntamiento, Ibarretxe, Centro de Personas Mayores...). A las 18:00 leerán la Declaración Institucional en Askondo. Después, comenzará la marcha reivindicativa con final en Askondo, desde donde se parte a la manifestación de Durango.

El 9 a las 14:00, la asociación de mujeres Anderbide organiza comida con música en el Restaurante Aboro de Berriz. El autobús saldrá a las 14:00 desde la parada de bus de Maspe. El plazo para inscribirse finaliza el 23 de febrero en el 616 49 05 06.

El 13 a las 18:30, Ibarretxe acoge a la escritora Uxue Alberdi dinamizada por Josune Muñoz, de Skolastika, en euskera (entrada con invitación: 94 681 27 26). El 15, de 18:00 a 19:00, Herri Kirolak en Askondo con Heki Herri Kirolak, dirigido a toda ciudadanía y familias.

A las 19:00, se ofrece en Ibarretxe para mayores la obra "Nola edo hala aterako gara", dirigida por Alazne Etxebarria (invitación: 94 620 03 42). El 19 a las 18:30, el largometraje documental "Aire", sobre la panderetera Maurizia Aldeiturriaga (invitación: 94 621 53 72). Y el 21 a las 19:00 en Ibarretxe, Koro Beito recita, acompañada por Verónica de Cos a la cuerda, "Poesía y música" (invitación 94 621 53 72).

## Abadiño pide a Osakidetza servicio de pediatría en Traña-Matiena

D. LEÓN

*Abadiño Udalaren iritziz, Osakidetza Traña-Matienako pediatria falta esaltzeko egin dien proposamena ez da nahikoa. Izan ere, 0-6 urte bitarteko umeak Zelaia zentroan eta 7-14 urte bitartekoak Zaldibar, Berriz edo Elorrioren artatuko dira.*

"Consideramos insuficiente la propuesta trasladada por Osakidetza para cubrir la falta de pediatra en Traña-Matiena, que pasa por atender a menores de 0 a 6 años en el centro de Zelaia, y de entre 7 y 14 años, en Zaldibar, Berriz o Elorrio". Son palabras del Ayuntamiento de Abadiño.

Desde el gobierno local aseguran que mantuvieron un encuentro con responsables de la OSI a mediados de diciembre "y a pesar de realizar varios requerimientos, hasta ahora no nos habían dado respuesta definitiva".

va. Esta solución no es lo que planteamos, obliga a las familias a desplazarse a municipios del entorno. Nuestra exigencia pasa por tener un servicio de pediatría también en Traña-Matiena", explicaba el alcalde, Mikel Urrutia.

Por su parte, la teniente alcalde, Edurne Maguregi aseguraba que "no han especificado todavía los criterios para distribuir a los niños y niñas de entre 7 a 14 años, solamente que su atención será en los centros de Zaldibar, Berriz o Elorrio. Además, la falta de sustitución de las tres pediatras durante periodos de vacaciones, bajas, etc., está generando un deterioro del servicio".

El equipo de gobierno afirma que "seguirá trabajando para lograr un servicio de calidad y respaldará cualquier tipo de iniciativa ciudadana o movilización que emprendan vecinas y vecinos o la propia corporación".



**SOLIDARIDAD CON SENEGAL.** En el marco de la campaña "Hazte visible" dirigida por el área de Acción Social, se han recogido 14 cajas repletas de vasos. Las gafas recibidas ya han sido entregadas a la ONG BAOBAB por parte del Ayuntamiento de Durango. La campaña se prolongará hasta final de año, por lo que si alguien tiene gafas que no utiliza en casa, puede donarlas. (I.L.)

## Concurso literario

D. LEÓN

Ya está en marcha en XXI Certamen Literario de Iurreta 2024. Al concurso se pueden presentar cuentos, versos, poesías y cómics. El plazo finaliza el 26 de febrero inclusive. Hay que entregar los trabajos por las mañanas en el Servicio de Atención Ciudadana (S.A.C.), por las tardes en la Biblioteca Municipal de Iurreta, o también en la sede electrónica del Ayuntamiento.

**Crónicas**  
 Berria  
 DURANGALDEA  
 AÑO XXXIII - N.º 352  
 FEBRERO 2024  
 DESDE 1992. Segunda época

 E-mail: [duranguesado@periodico-chronicas.com](mailto:duranguesado@periodico-chronicas.com)

Periódico Mensual Independiente - Distribución Gratuita

Director: Aitor González Elorriaga

Editado por: G. Digital S.L. Tf. 94 600 06 37

Apdo. de Correos n.º 70 • 48960-Galdakao-(Bizkaia)

Publicidad y Promoción: Telf. 667 202 108

Bilbo kalea 6, entreplanta 1ª • 48960 - GALDAKAO (Bizkaia)

Colaboradores: Jon Baraja, C. Ramos, AGE y JOFE

Maquetación: Iratxe López.

Tira cómica: @etor.basabe

Impresión: Bepsa

Distribución por buzoneo.

Crónicas Berria no se hace responsable por el contenido de los trabajos publicados de sus colaboradores, ni se identifica necesariamente con los mismos. Al mismo tiempo se reserva el derecho a rechazar cualquier texto o publicidad que considere agravante contra personas físicas, sociedades u organizaciones.

Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier información gráfica o literaria, sin autorización por escrito de este medio.

Depósito Legal: LG BI 01883-2021

Tirada de este número: 20.000 ejemplares buzoneados en Durango, Iurreta, Abadiño y Amorebieta.

CRONI Y SUS AMIGOS

28 DE FEBRERO

DÍA MUNDIAL DE LAS ENFERMEDADES RARAS

## Obras para la nueva pasarela accesible que sustituye al antiguo 'Puente del Diablo'

I. LÓPEZ

Los trabajos de la nueva pasarela que sustituye al antiguo 'Puente del Diablo' arrancaron a principios de este mes. Se construirá entre Durango e Iurreta, sobre el río Ibaizabal, al norte de la pista de Atletismo, en la ubicación del bidegorri de Landako. "La obra la ejecutará la promotora que desarrolla las viviendas de la UE-16, en Arripauseta, como condición de urbanización de ese ámbito. Se prevé que se haga en unos tres meses", comentan desde el Consistorio de Durango.

La nueva estructura tendrá una longitud de 42,6 metros y un ancho de 2,48 metros.



□ Aspecto que tendrá la pasarela.

(Foto: DU)

El Ayuntamiento de Iurreta ha ejecutado la mejora del itinerario peatonal hasta ella y la construcción de un paso

de cebra semaforizado en la N-634. Como consecuencia de las obras, el bidegorri deberá cerrarse temporalmente.

## Impulso a la cultura de la bicicleta en los centros escolares

D. LEÓN

Para fomentar hábitos de vida saludables y sostenibles, el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, en colaboración con Txirringaeskola, ha lanzado un programa dentro de su plan ciclable 'Amorebieta-Etxano Bizikletaz'. Dirigido al alumnado de 5º y 6º de Primaria de los centros escolares El Carmelo, Lauaxeta, Andra Mari Ikastola, Karmengo Ama y Lareta Eskola, busca implantar una cultura de la bicicleta en la localidad.

La iniciativa se ha desplegado en tres fases, comenzó en diciembre y enero. La actual,

hasta Semana Santa, se centra en el contacto directo con la bici, incluyendo mantenimiento básico. Además, se enfatiza en su importancia no solo como medio de transporte, sino como herramienta de ocio y aprendizaje cultural y deportivo.

Cada alumno podrá utilizar la bicicleta en el patio escolar, donde se instalarán circuitos con señales de tráfico simulando situaciones reales como pasos de peatones, semáforos y rotondas. La última etapa, de Semana Santa a junio, propondrá salidas deportivo-culturales que incluyen rutas por bidegorris y excursiones en bicicleta.

## Nueva zona de vestuarios en Astola

I. LEÓN

Abadiño ha adjudicado ya, por 154.418,02 euros, la construcción de nuevos vestuarios con duchas en una zona bajo el graderío del campo de Astola. Darán servicio a toda la instalación deportiva, no solo a los equipos de fútbol, en función de la demanda en cada momento. La obra ha comenzado ya y concluirá a principios de primavera, según las estimaciones.

Las instalaciones de Astola son la base para todas las categorías del Abadiño K.E., y desde esta temporada tam-

bién el Biak Bat, equipo de fútbol que agrupa a 120 jugadoras de categorías inferiores entre benjamín y cadete. Entrenan y disputan partidos de liga en Astola, por lo que el Consistorio llevaba varios meses trabajando en alternativas para incrementar la capacidad de la zona de vestuarios, que se había quedado mermada tras la reapertura de la piscina.

El proyecto contempla la construcción de dos vestuarios de nueve duchas cada uno en la zona de debajo de las gradas del campo de fútbol, compartida con las piscinas. Además, se remodela-

rá y ampliará el vestuario de las piscinas para las personas con movilidad reducida. Se hará primero un vestuario, y cuando esté acabado, se realizará la segunda fase, de modo que se garantice al menos la capacidad que a día de hoy existe.

"Llevamos meses analizando alternativas para habilitar equipamiento que ofrezca un servicio adecuado a todo el fútbol base y a futuras necesidades que puedan surgir. Esperamos que con esta ampliación demos respuesta a las demandas del presente y del futuro", explicaba el alcalde, Mikel Urrutia.

## Subvenciones de deporte, música y euskera

D. LEÓN

Iurreta abre el plazo de solicitud de subvención para particulares que practican deporte en instalaciones deportivas municipales, cursos de música y cursos de euskera. Deberán presentarse en el HAZ-SAC, en la calle Bidebarrieta 5 o electrónicamente a través de [www.iurreta.eus](http://www.iurreta.eus). Hasta el día 22 de febrero inclusive, 23 en el caso de euskera.

Los beneficiarios serán vecinos del municipio que asistan a instalaciones deportivas de otros pueblos. El importe se corresponderá a la diferencia de tarifas entre empadronados y no empadronados en 2023. El total para estas ayudas son 6.000 euros. Para quienes hayan

acudido a cursos de música en 2023 la subvención se corresponderá a la diferencia de tarifas entre empadronados y no empadronados, el total, 6.000 euros.

En cuanto a cursos de euskera, serán beneficiarios quienes asistieron a cursos de euskera en 2023. El importe de subvención se corresponderá al 50% del coste de matrícula. Tendrá 2.000 euros a distribuir entre los solicitantes. Hay que presentar el certificado del centro formativo acreditativo de haber asistido como mínimo al 80% de las clases.

La unidad familiar debe estar empadronada en Iurreta desde el 1 de enero de 2023. Información: 94 620 03 42, Ibarretxe Kultur Etxea, HAZ-SAC o la web [www.iurreta.eus](http://www.iurreta.eus).



□ El actual edificio del instituto.

(Foto: AU)

## Amorebieta-Etxano y Gobierno Vasco promueven un nuevo instituto en Urritxe

D. LEÓN

*Amorebieta-Etxanok institutu berria izango du Urritxe auzoko egungo eraikinaren inguruan. Proiektuak DBHko eta Batxilergoko etapak hartuko ditu. Hezkuntza Saila eraikuntza-proiektua garatuko duen arkitektura-azterlana kontratazeko pleguak idazten ari da.*

Amorebieta-Etxano tendrá nuevo instituto en los alrededores del actual edificio en el barrio de Urritxe. El proyecto albergará las etapas de la ESO y Bachillerato. El Departamento de Educación redacta ya los pliegos

para la contratación del estudio de arquitectura que desarrolle el proyecto de construcción.

El espacio será cedido por el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano. El actual inmueble se mantendrá en activo durante el transcurso de las obras y después será derruido. Los ciclos de la Formación Profesional mantendrán su ubicación actual.

"Las familias zornotzarras son nuestra prioridad y contar con un nuevo espacio educativo, renovado y adecuado a las nuevas necesidades educativas consideramos que es primordial", explicaba la alcaldesa, Ainhoa Salterain.

# Martxoak 8

Emakumeen Nazioarteko Eguna  
Día Internacional de la Mujer

# M8

Andragunea 15 urte zurekin

durango

## Trabajos de reparación en Merkatu Plaza

I. LÓPEZ

La Plaza del Mercado de Durango cerrará durante varias semanas por labores de mejora. Por ello, el mercado de los baserritarras se desarrollará en el pórtico de la iglesia Andra Mari durante ese tiempo, provisionalmente hasta el 23 de marzo. Habrá que reparar uno de los pórticos. "El Ayuntamiento tiene previsto llevar a cabo la rehabilitación integral del edificio en los próximos años", explicaban.

Se prevé que las obras duren aproximadamente un mes, cuestan 47.724,95 euros. "Parte de la estructura se reforzará con estructuras metálicas y se realizarán reparaciones a la de hormigón, saneando la armadura existente y volviendo a protegerla con hormigón especial", añaden.

## Curso para dejar de fumar

D. LEÓN

El Servicio de Prevención de Adicciones de la Mancomunidad de Durangaldea ha organizado un curso de deshabituación al tabaco, que comenzará el 21 de marzo y se realizará los jueves por la tarde, en el municipio de la comarca del que procedan más asistentes. Las personas interesadas pueden inscribirse hasta el 8 de marzo en el Servicio de Prevención de Adicciones.

Se hará un grupo de 15 a 18 personas que se reunirán durante tres meses, una vez por semana, en sesiones de 60-90 minutos conducidas por un especialista en adicciones. Transcurrido este tiempo se desarrollará una sesión de seguimiento. La asistencia el primer día es obligatoria, dándose de baja a las personas que, sin causa justificada, no acudan. El único requisito imprescindible para poder apuntarse es tener realmente motivación para abandonar el tabaco.

Las personas interesadas en solicitar más información o en inscribirse en el curso pueden hacerlo en la oficina del Servicio de Prevención de Adicciones, ubicada en Landako Elkartegia, Landako etorbidea 4, oficina 202 de Durango, llamando al 94 620 05 20 o mandando un e-mail a adikzioak@dma.eus.

## Abadiño refuerza sus áreas sociales con la ayuda de la Mancomunidad

D. LEÓN

Abadiño dispone ya de una trabajadora social contratada por la Mancomunidad de Durangaldea. Afrontará la acumulación de tareas y satisfará necesidades de los vecinos. Estará disponible los miércoles en Abadiño, recuperando la oficina de Zelaieta.

Presidenta y vicepresidenta de la Mancomunidad, Idoia Otaduy y Ainara Otxotorena, valoraron que "este refuerzo demuestra el compromiso por una atención eficiente y adaptada a las demandas de cada persona". Quienes deseen concertar una cita deben llamar al 94 620 04 92.



Un momento de la reunión.

(Foto: AU)

## Durango dispondrá de su primera ordenanza de vivienda tasada municipal

I. LÓPEZ

El desarrollo urbanístico de Durango y las nuevas calificaciones de vivienda protegida pública plantean la necesidad de redactar una Ordenanza Municipal de Vivienda Tasada que regule las condiciones de acceso y su régimen jurídico.

"El objetivo de la ordenanza será regular estas viviendas y facilitar el acce-

so a la vivienda a familias que tienen dificultades en vivienda de promoción libre", aseguran fuentes municipales.

La ordenanza recogerá características de viviendas, locales y anejos, tomando como base el cumplimiento de la normativa técnica de las viviendas de protección social y de habitabilidad. El documento recogerá el régimen jurídico, indicando la calificación, precios, rentas, porcentaje correspondiente a los

costes máximos de suelo y urbanización, requisitos que deban cumplir las personas que podrían resultar adjudicatarias y demás aspectos que resulten procedentes.

El Ayuntamiento desea conocer la opinión de la ciudadanía potencialmente afectada, para lo que ha puesto en marcha una consulta pública a través de [www.parteartu.durango.eus](http://www.parteartu.durango.eus) hasta el 5 de marzo.

## ERRETZEARI UTZI NAHI AL DIOZU?



## ¿QUIERES DEJAR DE FUMAR?

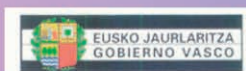
2024ko martxoaren 21ean ikastaro berri bat hasiko da.  
El 21 de marzo empieza un nuevo curso.

IZENA EMATEKO / INSCRIPCIÓN: 94 620 05 20  
adikzioak@dma.eus

Martxoaren 8a baino lehenago / antes del 8 de marzo  
Astelehenetik ostiralera 9,30etatik 13,30etara  
De lunes a viernes de 9,30 a 13,30 horas



ADIKZIOEN PREBENTZIOARAKO ZERBITZUA  
SERVICIO DE PREVENCIÓN DE ADICCIONES



Osasun Saila

## ZUOK: crear programas, proyectos y servicios junto a la juventud

I. LÓPEZ

Zornotzako herritarren ahotsa entzungo da hemendik aurrera ZUOK izeneko ekimen berri bati esker. Arkalaz estrategiaren barruan dago eta udalerriko gazteak herriaren garapenean aktiboki sartzea du helburu.

La voz de la ciudadanía de Amorebieta-Etxano se escuchará a partir de ahora gracias a una nueva iniciativa denominada ZUOK. Enmarcada dentro de la estrategia Arkalaz, tiene como objetivo la inclusión activa de la juventud del municipio en el desarrollo de la localidad.

La alcaldesa, Ainhoa Salterain, acompañada por el concejal de Cultura, Deporte y Seguridad Ciudadana, Koldo Bilbao, detalló los pormenores. "Queremos abrir un espacio donde la juventud de entre 20 y 28 años pueda expresar libremente sus inquietudes, deseos y propuestas para hacer de Amorebieta-Etxano un lugar aún mejor para vivir". Koldo Bilbao, comentó que "deseamos que las y los jóvenes se sientan escuchados".

Para ello, el Consistorio busca jóvenes entre los 20 y 28 años dispuestos a participa. ZUOK representa un ca-



Ainhoa Salterain junto a Koldo Bilbao.

(Foto: AU)

mino hacia la participación activa, estructurado en cinco sesiones de trabajo en las que abordarán áreas como ocio, emancipación, formación, empleo, y cualquier otro tema que se proponga. Las sesiones se llevarán a cabo en el Centro Zelaieta, los sábados de 10:00 a 13:00 horas, el 24 de febrero, 16 de marzo, 27 de abril, 18 de mayo y 15 de junio.

Bilbao subrayaba que el fin es concretar, al término de estas sesiones, dos o tres proyectos que serán implementados efectivamente. "Formaremos un grupo diverso y representativo. La selección se realizará en base a criterios como género, edad, lugar de residencia, origen cultural y nivel de es-

tudios. Esta es vuestra oportunidad de hacer oír vuestra voz y de ser parte de la creación de un Amorebieta-Etxano más inclusivo y adaptado a vuestras necesidades. Además, queremos reconocer vuestro compromiso y participación activa en este proceso, por ello, ofreceremos una compensación de 500 euros en total, distribuidos en 100 euros por cada sesión a la que asistáis".

Las personas interesadas pueden inscribirse a través del formulario que se encuentra en el apartado de inscripciones de la web municipal o enviando los datos personales al correo electrónico [zuok@amorebieta.eus](mailto:zuok@amorebieta.eus). El plazo de inscripción cierra el 16 de febrero.



Trabajos en los barrios de Amorebieta-Etxano.

(Foto: AU)

## Amorebieta-Etxano pone en marcha un Plan Integral de Mejoras en los barrios

I. LÓPEZ

**Amorebieta-Etxanok iragarri du bere Hobekuntza Plan Integrala ezarriko duela auzoetan. "Plan honen tokiko gobernua Zornotzako auzoetako azpiegiturak garatzeko eta hobetzeko duen konpromisoa azpimarratzen du, auzoek eta auzotarrek udalbatzarentzat duten lehen tasuna nabarmenduz", azaldu du Udalak.**

El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano ha anunciado la implementación de su Plan Integral de Mejoras en los Barrios. "Este plan subraya el compromiso del gobierno local con el desarrollo y la mejora de las infraestructuras de los barrios zornotzarras, poniendo en relieve la prioridad que representan ellos y sus vecinas y vecinos para la corporación", explicaban fuentes municipales.

Con una visión estratégica y a corto plazo, el plan detalla dos intervenciones que se

están acometiendo en Jauregizahar y Ercoles, con un presupuesto asignado de 57.260,42 euros. En Jauregizahar, se llevarán a cabo trabajos de saneamiento y asfaltado del tramo final del bidegorri, con una inversión de 22.060,57 euros.

Paralelamente, el barrio de Ercoles verá la renovación de su asfalto con una asignación presupuestaria de 35.199 euros. Los trabajos comenzaron el 31 de enero en Jauregizahar y tuvieron continuidad el viernes 2 de febrero en Ercoles.

También se mejorará el acceso a Jauregizahar desde la rotonda de la calle San Miguel, con otra actuación cuyo coste asciende a 24.563 euros, actuación solicitada en los presupuestos participativos del año 2024.

**Continuidad en Ercoles, Euba, Belaustegi y Arkotxa**

Además, el Consistorio tiene previsto realizar más mejoras de aquí a la primavera,

incluyendo la de la iluminación y la instalación de una nueva isla de contenedores en Ercoles, optimizaciones en el camino peatonal desde Euba hasta Belaustegi, en la carretera rodada de Belaustegi, la mejora del asfalto e iluminación en Arkotxa y la colocación de una barandilla en Euba para mejorar la accesibilidad del entorno.

"Todas estas intervenciones están diseñadas para mejorar significativamente el bienestar de las vecinas y vecinos, y la seguridad de los barrios", explican. El Ayuntamiento reafirma su compromiso con el desarrollo sostenible y la mejora continua de los espacios públicos, "asegurando que los barrios y sus habitantes sigan siendo una prioridad para la corporación".

A través de este Plan Integral de Mejoras en los Barrios, se busca crear entornos todavía más seguros, más accesibles y más amigables para todas las y los zornotzarras que viven en estas zonas", finalizaban.

## Charla sobre IA

D. LEÓN

La iniciativa 'Agora: la plaza del conocimiento' de Iurreta acoge el 20 de febrero, a las 18:30 horas, la charla 'Inteligencia artificial: ¿más artificial que inteligente?' con Gorka Azkune, investigador en el centro HiTZ de la UPV/EHU y divulgador científico. En ella, se preguntará si es realmente el futuro. Hace falta inscribirse en la biblioteca municipal.

## Elena Carro del Río presenta su libro



Elena con un ejemplar de su libro. (Foto: EC)

I. LÓPEZ

Es su primer libro, el título: "Cosas que escribí cuando nadie miraba". La vecina de Matiena, Elena Carro del Río, está de estreno.

El texto, reunión de cuentos, salió a la luz el pasado mes de noviembre y fue presentado en la biblioteca de Zelaieta en diciembre, "con una acogida muy bonita", aseguraba muy contenta la autora.

Definido por ella misma como prosa poética, explica que "dicho así suena como muy formal, pero cierto es que es un libro de pequeños relatos del día a día que intentan coger al vuelo la magia que se esconde en esas cosillas cotidianas que ocurren a nuestro alrededor y de las que, a veces, no somos conscientes".

## Pulsadores de pie en la fuente Urgozo

I. LÓPEZ

Amorebieta-Etxano ha instalado tres pulsadores de pie en la icónica fuente de Urgozo, situada en el Parque Zelaieta. El objetivo pasa por promover un uso más eficiente y sostenible del agua.

El consumo previo alcanzaba una media de 15 metros cúbicos diarios, y se prevé que ahora se podrá reducir el consumo mensual en aproximadamente unos 450 metros cúbicos. "Esta cantidad equivale al uso mensual de agua de unas 45 viviendas", aseguraban fuentes municipales consultadas.

En palabras de la concejala encargada de la Agenda 2030, Esher Torvisco, "el aprovechamiento óptimo del agua es una prioridad en nuestro compromiso con la sostenibilidad y la responsabilidad ambiental; es un recordatorio de que cada gota, por supuesto, cuenta. Por ello, invito a nuestras vecinas y vecinos a hacer un uso responsable y considerado del agua".

## Últimos días para hacerte el test

ACCB

El 29 de febrero finaliza la campaña en Durango para la detección precoz del cáncer colorrectal, iniciada en el mes de enero. Este año, la Asociación Contra el Cáncer en Bizkaia y el Ayuntamiento de Durango se han unido para animar a la población, de entre 50 y 69 años, a participar en el programa impulsado por Osakidetza, se disponga o no de tarjeta de identificación sanitaria.

Aunque la tasa de participación en el programa es muy alta, superando el 70% en Euskadi y cerca del 75% en Durango, desde la Asociación en Bizkaia, junto con el apoyo del Ayuntamiento, se han propuesto el reto de alcanzar el 100% de participación en los próximos años. "El test de sangre oculta en heces permite la detección temprana del cáncer colorrectal, gracias a una prueba muy sencilla, sin riesgos y sin necesidad de cita previa. Para realizarla se ha

de seguir las indicaciones de Osakidetza de cómo recoger la muestra y dónde entregarla, contempladas en el kit recibido en cada domicilio", explican.

La muestra es analizada para detectar la existencia o no de sangre. Los resultados también se envían a cada persona por SMS y carta, indicando si es necesaria una segunda prueba. El cáncer colorrectal es el tumor de mayor incidencia en Euskadi

con más de 2.000 casos anuales, siendo más frecuente en hombres. En 2022, aproximadamente 7.000 vecinos y vecinas de Durango participaron en el programa, un 73,73% de las personas invitadas, con un 4,82% de casos positivos.

"Participa y difunde esta información. Hazte el test para prevenir el cáncer colorrectal", animan. Para más información, llama al 900 84 00 70.

**LIMPIEZAS Y MANTENIMIENTO DE:**

**Eder Limpiezas**

- Viviendas de particulares
- Comunidades y garajes
- Gimnasios y hostelería
- Oficinas, vestuarios, cristales
- Limpiezas de fin de obra (particulares, constructoras)
- Limpieza Criogénica (industria)

Tel.: 688 660 713

Fray Juan de Zumárraga 4 • DURANGO  
ederlimpiezas@gmail.com

Martxoaren 8 an

AMOREBIETA ETXANO

Martxoa 8 Marzo

Emakumeen Nazioarteko Eguna

Día Internacional del las Mujeres

amorebieta etxano



□ Celebración del gol de Dorrio el fin de semana. (Foto: SDA)

## El Amorebieta se reencuentra con la victoria

C. RAMOS

**FÚTBOL.** El Amorebieta, que llevaba sin ganar un partido en el campeonato liguero de Segunda División desde mediados de noviembre, se reencontró con la victoria el pasado fin de semana. Los azules se impusieron en Lezama al Elche, equipo que está inmerso en la pelea por volver a Primera, categoría en la que militaba la pasada campaña. Los entrenados por Jandro Castro vencieron 1-0, diana firmada por Josué Dorrio en el inicio de la segunda parte.

Los zornotzarras continúan en la última plaza de la clasificación con 19 puntos, con desventaja de 9 puntos respecto a los puestos de salvación. "Es un punto de inflexión, el triunfo nos va a venir bien para coger moral y seguir peleando hasta el final", apunta Iker Seguín, capitán de los azules.

Este 18 de febrero a las 18.30 horas se desplazarán al feudo del Huesca, 16º con 28 puntos, y el domingo 25 a las 21.00 horas recibirán al Albacete, 20º con 27 puntos. Dos encuentros clave para los zornotzarras en la batalla por la permanencia en la potente Segunda División del fútbol estatal.

## El líder frena a la Cultural

J. BARAJA

*Durangoko Kulturalak liderra den Vitoriari egin zion bisita joan den asteburuan emaitza une onean, azken 12 puntuetatik 10ekin egin baitzion aurre hitzorduari. Hala ere, Igor Gordobilek zuzentzen duen taldeak 3-0eko emaitzarekin galdu zuen aurkari indartsu baten kontra.*

**FÚTBOL.** La Cultural de Durango visitaba el pasado fin de semana al líder, el Vitoria, en un buen momento de resultados, ya que afrontaba la cita con 10 de los últimos 12 puntos posibles en el zurrón. No obstante, los de Igor Gordobil se toparon con un fuerte rival que acabó derrotando, gracias a un marcador de 3-0, a los durangarras.

Disputadas 20 de las 34 jornadas de Tercera RFEF, la Cultural se encuentra en la octava posición con 29 puntos, con una desventaja de 4 puntos respecto a las plazas de playoff.

Precisamente este sábado 17 de febrero a



□ Una acción del partido ante el Pasaia en Tabira (Foto: Luis Iturrioz)

las 17.00 horas afrontarán un partido importante en la batalla por intentar colarse en esa zona de privilegio, ya que recibirán al Lagun Onak, que es quien la cierra ubicada en la 5º plaza con 33 puntos. Y una semana después jugarán de nuevo en Tabira, esta vez ante el Urduliz, que es 9º con 28 puntos.

## El Iurretako no quiere ser colista

J. BARAJA

**FÚTBOL.** El Iurretako logró el pasado fin de semana su primera victoria de 2024, tras noquear en Larrakozelai al Somorrostro por 2-1 gracias a un gol en los instantes finales. Aún así, continúa colista en la División de Honor del fútbol bizkaino, con 17 puntos en el bolsillo una vez disputadas 20 de las 34 jornadas. Su desventaja respecto a la zona de permanencia es de 3 puntos en este instante.

Este 18 de febrero, a las 11.30, tendrán partido clave para abandonar el farolillo rojo, ya que visitarán al Iturrigorri, penúltimo con 2 puntos más que los iurretarras. Después, volverán a jugar fuera, contra el Santutxu (5º), y el primer fin de semana de marzo recibirán al Galdakao (8º).

## El Abadiño se instala en la mitad

J. BARAJA

**FÚTBOL.** Tras disputar sus dos últimos encuentros como visitante, el Abadiño, que viene de ganar 1-3 en el campo del Galea y empatar 3-3 en el del líder Otxarkoaga, buscará este fin de semana la que sería su primera victoria de 2024 en Astola, donde los resultados no le están acompañando en las últimas semanas.

Los abadiñarras, disputadas 20 de las 34 jornadas del calendario de Preferente, se encuentran en la 10º plaza con 26 puntos, lo que implica una desventaja de 11 puntos respecto a los puestos de ascenso y una renta de 8 puntos sobre la zona de descenso. Este sábado 17 a las 16.00 horas recibirán al Moraza (12º), y después tendrán que visitar al Basurto (9º).

## Bizkaiko Bira con el club Alpino

J. BARAJA

**MONTAÑA.** Una de las novedades del calendario de actividades de este año del club de montaña Alpino Tabira de Durango es la Bizkaiko Bira. Tras el prólogo que unió Durango con Elorrio, la primera etapa tendrá lugar el domingo 18 de febrero con una ruta ente Elorrio y Ermua.

La cita comenzará en la calle Ollería a las 8.00, cogiendo el autobús hasta Elorrio. El coste de la inscripción es de 10 euros para socios y 15 para el resto. Toda la información sobre esta actividad se puede consultar en la web [www.alpino-tabira.org](http://www.alpino-tabira.org).

## Campeonato de gimnasia rítmica el 17 de febrero



□ Algunas componentes de Uztai Taldea.

(Foto: UT)

J. BARAJA

*Larunbatean, otsailaren 17an, Durangoko Landako I kiroldegian jokatu da Bizkaiko Eskolarteko Taldekako Gimnasia Erritmikoko Txapelketaren lehen fasea.*

**GIMNASIA RÍTMICA.** Durango acogerá este sábado 17 de febrero la primera fase del Campeonato Escolar de Bizkaia de gimnasia rítmica por conjuntos, cita que tendrá lugar en el Polideportivo Landako I.

El evento, organizado por el club local Uztai Taldea,

Empezará a las 10:00 horas en el Polideportivo Landako I

arrancará a las 10.00 horas y se alargará hasta aproximadamente las 19.00 horas. Tomarán parte equipos de las categorías benjamín y cadete.

La entrada al recinto será gratuita, por lo que se invita a participar.

# 8m

Emakumeen Nazioarteko Eguna

## martxoa 8 marzo

Día Internacional de la Mujer

**Abadiño**  
Elizateko Udala





## Concurso de cuentos cortos

I. LÓPEZ

*Amorebieta-Etxanok euskarazko ipuin laburren lehen lehiaketa antolatu du: 'Amorebieta-Etxanoko I. Ipuin Laburren Lehiaketa'. Gazte eta helduei zuzenduta dago, Liburuaren Nazioarteko Eguna ospatzeko.*



El Consistorio de Amorebieta-Etxano propone el primer concurso de cuentos cortos en euskera 'Amorebieta-Etxanoko I. Ipuin Laburren Lehiaketa'. Está dirigido a personas jóvenes y adultas, para celebrar el Día Internacional del Libro.

Las obras se deben presentar hasta el 8 de abril. El concurso se divide en categoría jóvenes, de 16 a 22 años, y otras de mayores de 23 años. Los trabajos deben ser originales, inéditos, en euskera (batua o vizcaíno), y no han de superar los 3.000 caracteres, incluyendo espacios, título y comienzo específico

proporcionado por la organización.

Deben presentarse en A4, con doble interlineado y letra arial o similar, en tamaño máximo 12. Ir dentro de un sobre cerrado sin identificación, indicando la categoría a la que se presenta; dentro deberá incluirse la obra y otro sobre con los datos del autor (nombre y apellidos, teléfono, email y copia del DNI). Podrán ser entregadas en el Servicio de Atención Ciudadana o

en el Centro Zelaieta, o enviados por correo electrónico al Ayuntamiento.

Un jurado especializado, compuesto por personal del departamento de euskera y de la biblioteca, evaluará los trabajos. Las personas ganadoras de cada categoría recibirán una cesta de productos locales y el mejor verá su cuento publicado en la web del Consistorio y en medios de comunicación locales. La entrega de premios será el 23 de abril, Día Internacional del Libro.

## Estreno de 'Euskaldungak'

J. BARAJA

El Zornotza Aretoa vivirá hoy, viernes 16, el estreno de la obra 'Euskaldungak', espectáculo de humor de dos actrices de la comarca, Maite López y Aroa Blanco. Subirán, juntas por primera vez, a un escenario para relatar sus aventuras en el fascinante mundo de la cultura vasca y del euskera. La función comenzará a las 20.00 horas y las entradas valen 6,20 euros (4,65 euros para socios).

No será el único espectáculo del que se podrá disfrutar en la sala zornotzarra en los próximos días. El 23 de fe-



Las actrices de la comarca, Aroa Blanco y Maite López, subirán juntas al escenario.

(Foto: Cedida)

brero, a las 20.00 horas, es el turno para 'Nevenka', de Histrión Teatro, que cuenta la historia de la primera mujer que ganó un juicio a un político por acoso sexual.

El sábado 24, a las 18.30

horas, Gospel Bilbao ofrece un concierto titulado 'Luchamos contigo, Alex', con el que se recaudarán fondos para la rehabilitación neurológica privada de Alexandru Ionita, joven zornotzarra que quedó en estado vegetativo tras sufrir una paliza en 2021. Las entradas se pueden solicitar en el número de teléfono 677 208 128 o en el establecimiento local Reciklame.

El 1 de marzo, a las 20.00 horas, llega 'La sed del minotauro' de Khea Ziater, obra que habla de antihéroes que afrontan el miedo a perder la batalla por conquistar su felicidad.



## SOCIALES

### Cumpleaños

◆ Zorionak aítaxo! En ese día tan especial, 10 de febrero, celebramos lo gran padre y persona que eres. ¡Por muchos años más! Te queremos mucho Pili, Jorge, Patxi y Nekane.



◆ Paula, el 27 de febrero harás tus 11 años. Te queremos dar las gracias por todo lo que nos das. ¡Muchísimas felicidades te deseamos tus aítes, osabas y primitas!



◆ Amona Teresa cumplirá 83 años el 28 de febrero. Los hace guapa, guapa... ¡ya quisiéramos nosotros tener esa piel! Te queremos un montón los hijos y las nueras, las nietas y los nietos. Eres un ejemplo de vida para todos. Zorionak, polite! Y recuerda que el año que viene volvemos a descorchar otra botella de cava en tu honor.

### Fallecimiento

† Lucía Iturriaga Urizar (q.e.p.d.) falleció el 10 de enero a los 95 años.

† Juan Balanzategui Uribe (q.e.p.d.) falleció el 11 de enero a los 90 años.

† Juan Balanzategui Uribe (q.e.p.d.) falleció el 11 de enero a los 90 años.

† M<sup>a</sup> Rosario Roldan Castilla (q.e.p.d.) falleció el 12 de enero a los 98 años.

† Florencio Aguirebeitia Troteaga (q.e.p.d.) falleció el 13 de enero a los 83 años.

† Libertad Ibarra Pagalday (q.e.p.d.) falleció el 14 de enero a los 90 años.

† Guadalupe Palacio Alonso (q.e.p.d.) falleció el 16 de enero a los 82 años.

† Luis Corredor Gómez (q.e.p.d.) falleció el 18 de enero a los 70 años.

† Máximo Gil Rodríguez, (q.e.p.d.) falleció el 19 de enero a los 79 años.

† Tomás Telleria Vizcarra (q.e.p.d.) falleció el 23 de enero a los 86 años.

† Mercedes Martínez Gállego (q.e.p.d.) falleció el 26 de enero a los 90 años.

† M<sup>a</sup> Begoña Gorrichategui Erdoiza (q.e.p.d.) falleció el 26 de enero a los 90 años.

† Andoni Iruarrizaga Amantegi (q.e.p.d.) falleció el 27 de enero a los 55 años.

## !FELICITA GRATIS!

Cumpleaños, bodas, aniversarios...

ENVÍA UN E-MAIL:

duranguesado@

periodico-cronicas.com

† Antonio García Sambrejome (q.e.p.d.) falleció el 29 de enero a los 81 años.

† Mauricio Gómez Cantero (q.e.p.d.) falleció el 30 de enero a los 93 años.

† Ana María Alonso Posse (q.e.p.d.) falleció el 5 de febrero a los 94 años.

† Paladia Coca Coca (q.e.p.d.) falleció el 6 de febrero a los 93 años.

**FUNERARIA BASAGUREN**  
TANATORIO-CREMATORIO DE DURANGO  
Pol. Aliendalde, pab. 8H y 8J



OFICINA DURANGO  
Komentukalea 13  
OFICINA ELORRIO  
Ibaikua kalea 6

SERVICIO 24 H.  
94 681 09 95  
94 681 13 47

ATENDEMOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS

**Crónicas Berría**

Año XXXIII. N.º 352

Febrero de 2024

XXXIII. Urtea 352.zkia

2024ko otsaila

IURRETA

EMAKUMEEN  
NAZIOARTEKO EGUNA

MARTXOAK 8 MARZO

DIA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES



2024